



Thermopatch

an Avery Dennison Company

MANUAL

NL-28 v.3



ATTENTION !

Ces instructions doivent être mises à la disposition de toutes les personnes impliquées dans le montage, la mise en service, l'exploitation, l'entretien et la réparation de ce produit.

FR v.1.2 - 01/25

Copyrights

© 2024 Thermopatch BV, Almere, Pays-Bas.

Aucune partie de cette publication ne peut être reproduite par quelque moyen que ce soit sans l'autorisation écrite préalable de Thermopatch BV, Pays-Bas. Thermopatch, le logo Thermopatch, Thermo-Seal™ et Thermocrest sont des marques déposées de Thermopatch.

Introduction

Cher utilisateur,

Bienvenue au groupe croissant d'utilisateurs Thermopatch.

Votre acquisition a fait l'objet, depuis sa fabrication, du plus grand soin pour garantir que vous profitez de votre produit Thermopatch le plus longtemps possible.

Les produits de Thermopatch sont conçus avec une attention particulière à votre convenance. Si vous constatez un défaut ou des dommages à la réception de ce produit, veuillez contacter votre revendeur local Thermopatch. Le manuel a été élaboré conformément à NEN 5509 et en conformité avec la Directive Machines 2006/42/CE.

Ce manuel d'utilisation est destiné non seulement à tous les utilisateurs de la machine, mais également à ceux qui installent et entretiennent la NL-28 v.3. L'objectif est de vous familiariser avec l'utilisation, de fournir des instructions de travail sécuritaires et des directives pour la maintenance périodique.

ATTENTION !

Afin de garantir une utilisation sûre et optimale de la NL-28 v.3, il est important de prendre connaissance et de comprendre le contenu de ce manuel.

Contenu

Copyrights.....	2
Introduction.....	2
Contenu.....	3
1. Description générale.....	4
1.1 Livraison.....	4
1.2 Conditions de garantie.....	4
2. Usage prévu.....	4
3. Mode d'emploi.....	5
3.1 Installation.....	5
3.2 Utilisation de la NL-28 v.3.....	6
3.3 Utilisation du panneau de commande.....	7
a Temps de pressage.....	8
b Réglage de la température.....	8
c Compteur de pièces.....	8
d Pré-réglages.....	9
e Configuration.....	9
Liste des alarmes/événements.....	11
4. Vue d'ensemble des mesures de sécurité et des avertissements.....	12
4.1 Sécurité.....	12
5. Spécifications techniques.....	13
5.1 Spécifications de la NL-28 v.3.....	13
6. Transport et stockage.....	14
6.1 Transport.....	14
6.2 Stockage.....	14
7. Maintenance.....	15
8. Annexes techniques (Anglais).....	16
Dépannage.....	17
Plan 01 Image avec détails.....	18
Plan 02 Schéma électrique.....	19
9. Fin de vie.....	20
10. Déclaration de conformité.....	20
11. Décharge de responsabilité.....	21

1. Description générale

La NL-28 v.3 est une presse à thermofixer pratique et universelle à plateau de thermofixation coulissant et réversible, pour une utilisation optimale. Étiquettes textiles, écussons de sociétés, patches de réparation, transferts, en bref tous les produits Thermopatch pour le marquage et la réparation sont ainsi thermofixés facilement et de manière permanente sur tous les types de tissu.

1.1 Livraison

La NL-28 v.3 est montée sur une palette et couverte d'une caisse de contreplaqué. La livraison inclut les articles suivants :

- Presse à thermofixer NL-28 v.3
- Cordon d'alimentation

Si l'un de ces articles était manquant ou défectueux, veuillez contacter votre fournisseur Thermopatch.

1.2 Conditions de garantie

Thermopatch indique ses conditions de garantie et de responsabilité du produit telles que définies dans nos conditions générales. Celles-ci peuvent être obtenues auprès de votre fournisseur Thermopatch.

2. Usage prévu

La NL-28 v.3 est une presse à thermofixer conçue pour l'application de transferts thermiques mais aussi de patches de réparation, écussons et étiquettes à fixation thermique. En bref, tous les matériaux de marquage et de raccommodage peuvent être appliqués avec la NL-28 v.3.

AVERTISSEMENT !

Toute utilisation autre que celles décrites ci-dessus peut être dangereuse et causer des dommages et est donc qualifiée de « mauvaise utilisation », ce qui exclut Thermopatch BV de toute responsabilité.



3. Mode d'emploi

3.1 Déballage d'installation

- Retirez la presse de son emballage.
- Placez la machine sur son lieu de fonctionnement.
- Pour transporter la presse, assurez-vous qu'elle est froide et placez-la en tenant les deux plateaux (inférieur et supérieur) en même temps (presse fermée).
- Retirez la vis indiquant « Transport security » avant d'ouvrir la presse.
- Branchez la machine sur la prise secteur (230 Volts avec mise à la terre / 50 - 60 Hertz).



Choix de la direction de travail avec le plateau inférieur réversible

Cette presse est équipée en standard d'un plateau inférieur réversible (180°), ce qui vous permet de placer un T-shirt ou autre vêtement sur l'avant ou l'arrière du plateau.



Pour inverser la direction du support :

- Desserrez et retirez les deux boutons entre le support et le plateau inférieur,
- Inversez le support,
- Remettez en place et serrez les boutons contre le plateau inférieur

3.2 Utilisation de la NL-28 v.3

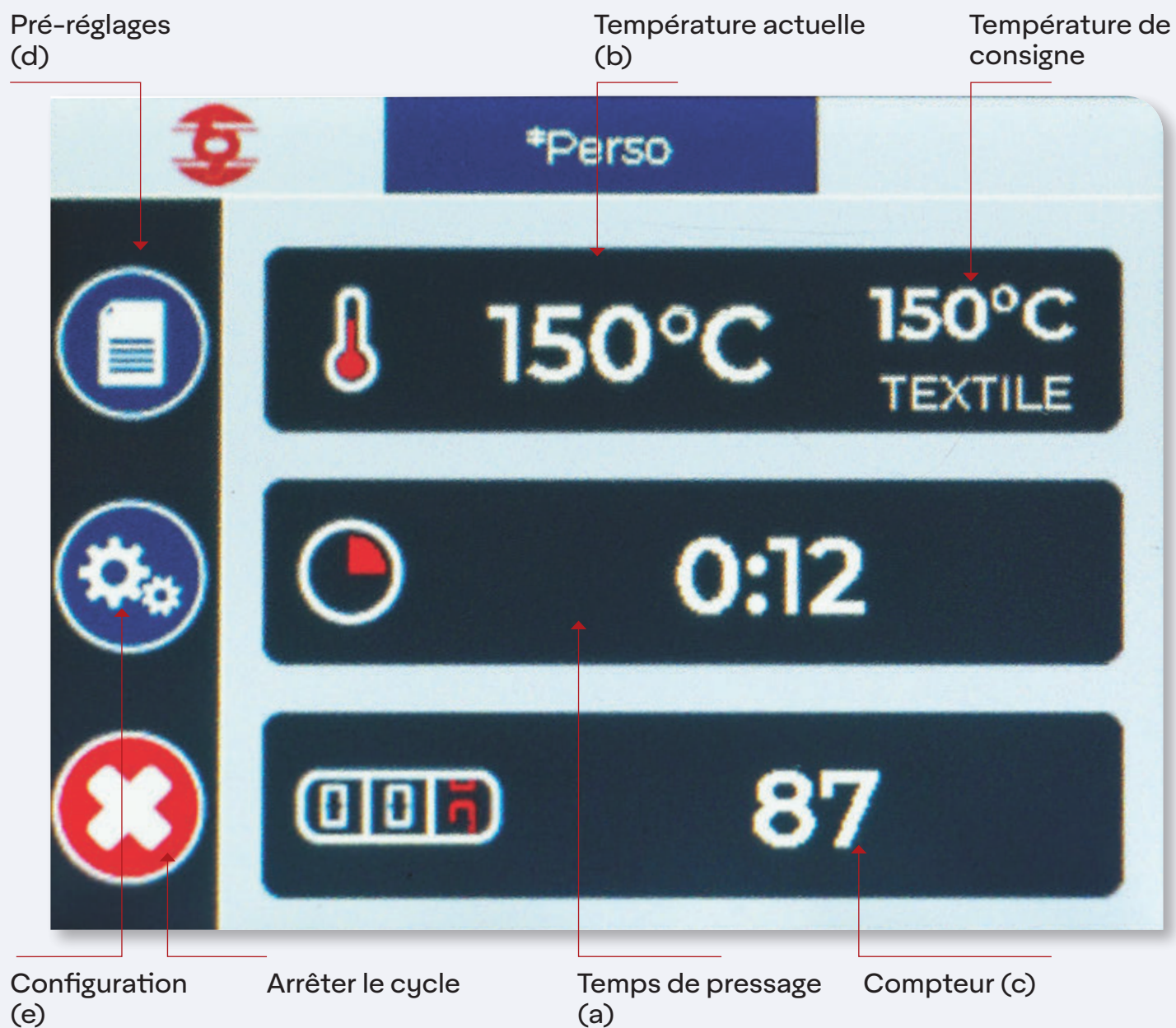
- Allumez la presse en appuyant sur l'interrupteur située à l'arrière.
- Réglez la température de consigne.
- Réglez le temps de pressage.
- Si vous le souhaitez, réglez le temps de préchauffage.
- Réglez la pression (en fonction du type de transfert).
- Placez le vêtement sur le plateau inférieur.
- Placez le transfert.
- Une fois que le plateau chauffant a atteint la température souhaitée, fermez la machine avec la poignée.
- Lorsque la machine est fermée, la minuterie commence à fonctionner.
- Lorsque le temps de thermofixation s'est écoulé, la presse s'ouvrira automatiquement.
- Si vous souhaitez interrompre le cycle, vous pouvez le faire en appuyant sur le bouton d'arrêt situé sur le panneau de commande : la presse s'ouvrira automatiquement dans les 2 secondes.
- Utilisez la poignée pour faire coulisser le plateau inférieur vers l'avant et l'arrière.



3.3 Utilisation du panneau de commande

Panneau de commande de la NL-28 v.3

La température et le temps s'affichent à l'écran.



a) Temps de pressage

Appuyez sur ce menu pour régler le temps de pressage de la machine.

Utilisez les flèches gauche et droite pour augmenter et diminuer ce réglage. Vous pouvez aussi avoir deux temps de pressage consécutifs (voir « Configuration (e) »).

Vous pouvez aussi changer ce réglage en appuyant sur l'affichage du temps et en saisissant le temps nécessaire sur l'écran tactile.

Une fois que vous avez saisi le temps nécessaire, appuyez sur la touche de confirmation au coin inférieur droit de l'écran.

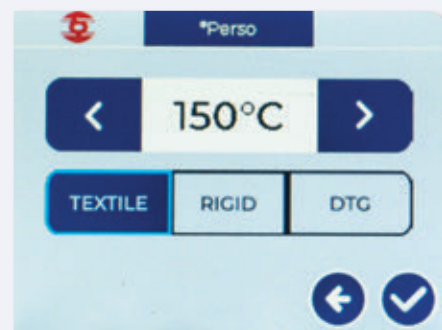


b) Réglage de la température

Appuyez sur le menu température. Vous pouvez sélectionner la température dont vous avez besoin de la même manière que pour le temps de pressage, à l'aide des touches fléchées à gauche et à droite de l'affichage de la température. Vous pouvez aussi cliquer sur la mesure et sélectionner une température manuellement.

Lorsque vous saisissez une température inférieure à 100 °C, placez un 0 avant la valeur souhaitée (par ex. 090 °C).

Sélectionnez le profile de matériau que vous voulez presser parmi les 3 options fournies (TEXTILE, RIGIDE et DTG), puis appuyez sur l'icône de confirmation.



c) Compteur de pièces

Ce menu montre le nombre de pièces que la machine a imprimées.

Si vous cliquez sur cet icône, deux compteurs s'affichent.

Le premier compteur indique le compte partiel. Il peut être remis à zéro en appuyant sur la flèche à sa droite.

Le deuxième compte indique le nombre total de pièces imprimées depuis l'installation de la machine. Ce compte est permanent et ne peut pas être remis à zéro.

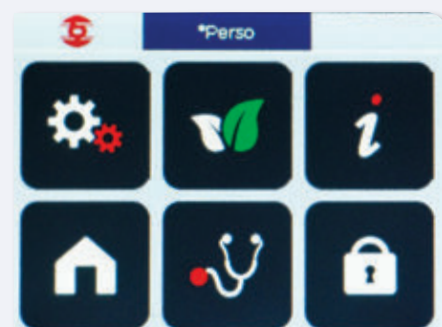
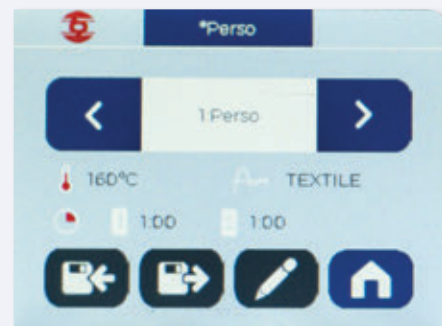


d) Pré-réglages

Appuyez sur l'icône Pré-réglages pour faire apparaître le menu affiché en face. Utilisez les flèches gauche et droite pour sélectionner l'un des 5 pré-réglages pré-configurés. Pour utiliser un pré-réglage, appuyez sur l'icône de la disquette avec la flèche pointant vers la droite. Une fois sélectionné, appuyez sur l'icône d'accueil dans le coin inférieur droit pour revenir au menu principal.

Pour créer ou modifier un pré-réglage, vous devez d'abord régler le temps et la température depuis l'écran principal, puis sélectionner un emplacement de mémoire (1 à 5) depuis l'écran de pré-réglage. Pour renommer un pré-réglage, appuyez sur l'icône du crayon.

Donnez un nom à votre pré-réglage et appuyez sur la flèche au coin inférieur droit pour confirmer. Pour terminer, appuyez sur l'icône de la disquette avec la flèche orientée vers la gauche pour enregistrer votre choix/préconfiguration de réglages de thermofixation.



e) Configuration

Appuyez sur cet icône dans le menu principal pour aller dans la configuration de la machine. Il y a 6 options disponibles.

La première option, représentée par 2 roues d'engrenage, vous permet de changer les aspects techniques de la machine. Si vous appuyez sur cette option, 6 autres icônes apparaissent.

	Vous permet de choisir si la machine émet un son à chaque fois que l'écran tactile est touché.
	Vous permet d'activer ou de désactiver un alarme lorsque le temps de pressage est terminé.
	Vous permet de choisir l'unité de température : Celsius ou Fahrenheit.
	Vous permet d'activer une autre minuterie pour le temps de pressage. Si cette option est activée, vous pouvez modifier 2 temps dans le menu de temps de pressage.
	La flèche gauche vous renvoie au menu précédent. La flèche droite vous envoie vers d'autres réglages.

Les autres réglages :

	Le réglage au coin supérieur gauche indique que la machine presse sur la plage de température réglée. Cette plage peut être réglée en appuyant sur l'icône et en saisissant les 2 températures exigées. Un avertissement de non-verrouillage s'affichera. Il sera ignoré pendant le 2^o pressage et permet de continuer de travailler même si le point de consigne n'est pas atteint.
	Le réglage supérieur droit vous permet de régler la luminosité de l'écran. Il y a 3 niveaux de luminosité, de basse à élevée.

Pour revenir au menu réglages, appuyez deux fois sur la flèche gauche.

	L'icône de feuille verte correspond au mode économie d'énergie. L'opérateur peut choisir : Au bout de combien d'heures et minutes le mode économie d'énergie est activé. La température à laquelle la presse permute (seulement si elle est en-dessous de la température de consigne). Le mode économie d'énergie s'éteint lorsque vous appuyez sur l'écran. La carte passera en mode éco seulement si elle est sur l'écran d'accueil. Si l'utilisateur laisse la presse sur un autre écran, l'écran est sensé être en cours de modification. La presse ne devrait pas passer au mode éco.
	Le « i » en haut à droite apporte des informations clé sur la version du logiciel. Appuyez sur la flèche au coin inférieur droit pour revenir au menu précédent.
	Le bouton de diagnostic fait apparaître l'état de la machine, ce qui vous permet de voir s'il y a des dysfonctionnements en cours.
	L'icône du cadenas est seulement accessible pour un technicien de maintenance autorisé.

Le dernier icône est l'icône d'accueil, qui vous renvoie au menu principal de la machine.

List of alarms/events:

Alarme 01 : PT100		Interprétation incohérente de la mesure - Perte du signal de la sonde (capteur ou câble). La commande de chauffage est immédiatement désactivée.
Alarme 02 : Surchauffe de plateau		Mesure de température supérieure à 240 °C. La commande de chauffage est immédiatement désactivée.
Alarme 06 : Élévation du plateau		La limite supérieure de déplacement n'est pas lue pendant la phase d'élévation tant que le temps limite d'élévation du plateau n'est pas terminé.
Alarme 10 : Pb COM.		Interruption de la communication entre la carte d'alimentation et la carte de l'écran.
Alarme 13 : Le point de réglage n'est pas atteint		La hausse ou la chute de température se déclenche avant + ou - 30 °C maximum autour du point de consigne.

Appuyez sur la zone rouge pour éliminer l'erreur. La page de travail s'affichera.

3.4 Ajustement de la pression

La pression est obtenu en réduisant le jeu entre le plateau chaud supérieur et le plateau inférieur froid.



Molette d'ajustement de la pression

Électroaimant

Plateau chauffant

- Desserrez l'écrou pour dégager la molette d'ajustement de la pression.
- Tournez la molette sur le dessus du plateau chauffant : dans le sens horaire pour augmenter la pression, dans le sens anti-horaire pour diminuer la température.
- Resserrez l'écrou pour bloquer et fixer la molette d'ajustement de la pression.

4. Vue d'ensemble des conseils de sécurité et des avertissements

4.1 Conseils de sécurité et avertissements

Symboles d'avertissement :

pour plus de sécurité, les symboles suivants ont été placés sur la machine :

AVERTISSEMENT !



Surface chaude



Tension électrique

ATTENTION !

Assurez-vous que vous êtes informé du contenu de ce manuel avant de commencer à travailler avec la NL-28 v.3. Cela garantit une utilisation optimale et sécurisée de la machine.

ATTENTION !

Éteignez toujours l'alimentation (débranchez) lorsque vous devez effectuer un travail de maintenance ou nettoyer la machine.

ATTENTION !

Faites attention à ce qu'il y ait assez d'espace autour de la machine. Les câbles et les connexions ne doivent pas être pincés. Bien que la radiation de chaleur de la presse soit faible, il doit y avoir assez d'espace pour qu'elle refroidisse.

ATTENTION !

Évitez le contact avec l'élément chauffant.

ATTENTION !

Tirez bien les tissus autour du coussin de thermofixation et veillez à ce que vos mains soient à l'écart du coussin de thermofixation avant d'activer la machine

5. Spécifications techniques

5.1 Spécifications de la NL-28 v.3

Puissance	2500 Watts
Alimentation électrique	230 Volts 50/60 Hz
Température de fonctionnement	180 °C
Plage de température	0-220 °C
Plage de temps de pressage	0-9 min 30 sec.
Précision du thermorégulateur jusqu'à	+/- 1 %
Plage de pression ajustable	0-450 g/cm ²
Hauteur de la machine (fermée)	570 mm
Hauteur de la machine (ouverte)	969 mm
Largeur de la machine	439 mm
Profondeur de la machine	830 mm
Profondeur de la machine (plateau inférieur vers l'avant)	1020 mm
Poids brut, emballage compris	75 kg
Poids net	57 kg
Coussins de thermofixation de taille, taille	400 x 500 mm
Fusibles	16,0 Ampères
Niveau acoustique pondéré A	<70 dB (A)



6. Transport et stockage

6.1 Transport

Pour déplacer la machine, Thermopatch recommande d'utiliser l'emballage l'original.

Pour transporter la presse, assurez-vous qu'elle est froide et placez-la en tenant les deux plateaux (inférieur et supérieur) en même temps (presse fermée).

Assurez-vous que la vis portant l'étiquette « Transport security » est en place pour maintenir les plateaux fixés pendant le déplacement.

6.2 Stockage

Pour stocker la machine, Thermopatch recommande d'utiliser l'emballage l'original.

La machine doit être stockée sur une palette posée sur le sol, dans des conditions sèches.



7. Maintenance

Assurez-vous que le cycle de fonctionnement de la machine est terminé avant de commencer à travailler sur la machine.

Revêtement téflon :

Le film de téflon qui protège l'élément doit être régulièrement nettoyé pour éviter que les étiquettes et patchs ne s'y collent et que la saleté n'adhère aux vêtements. Nettoyez le revêtement téflon avec un chiffon sec et doux lorsque la machine est froide. Répétez l'opération régulièrement et aussi souvent que nécessaire. Une protection téflon endommagée ou salie doit être remplacée. Elles peuvent être obtenues auprès de votre fournisseur Thermopatch.

Plaque en caoutchouc :

Nettoyez la plaque en caoutchouc encore chaude avec un chiffon propre et non pelucheux. Nettoyez-la aussi souvent que nécessaire. Les plaques de caoutchouc endommagées ou salies doivent être remplacées. Elles peuvent être obtenues auprès de votre fournisseur Thermopatch.

Remplacement de la plaque en caoutchouc :

- Éteignez l'appareil et laissez-le refroidir
- Assurez-vous que le plateau métallique inférieure et la plaque en caoutchouc sont propres et exempts de graisse
- Appliquez de l'adhésif silicone SPA-0892330 (avec un peigne à colle) sur le plateau métallique et placez immédiatement la plaque en caoutchouc sans bulles d'air
- Laissez sécher une nuit à température ambiante sous légère pression, sans chauffer.

ATTENTION !

Éteignez la machine et déconnectez-la de l'alimentation électrique Assurez-vous que la NL-28 v.3 a suffisamment refroidi avant de commencer la maintenance ou la réparation.

8. Annexes techniques

Dans ce chapitre, vous trouverez la liste des pièces, un plan et un schéma de câblage.

Liste des pièces

Code TP	Description	Quantité
SPA28-103	CARTE PRINCIPALE	1
SPA27-003	RELAIS THERMIQUE	1
SPA28-102	ÉLÉMENT CHAUFFANT MICA 400 X 450 2500 W	1
SPA3X-024	CAPTEUR	1
SPA27-002	MICRORUPTEUR AVEC LANGUETTE	1
SPA33-002/A	CAOUTCHOUC SILICONE 400 X 500 MM	1
SPA27-006	RESSORT À GAZ	1
SPA3X-004	ÉLECTROAIMANT 230 V 7 W	1
SPA3X-003	Fusible 16 A LENT	2
SPA28-100	JEU DE QUATRE PLATEAUX INFÉRIEURS	1
SPA3X-106-2	REVÊTEMENT PROTECTEUR NOMEX 40 X 50 CM	1
SPA3X-006/E	FILM DE TÉFLON PLATEAU SUPÉRIEUR	1

Dépannage

Vous trouverez dans ce paragraphe les problèmes les plus courants, avec leur causes et solutions.

Symptômes	Pannes possibles	Réparations
Le plateau chauffant ne chauffe pas.	Un des fusibles est hors d'usage Le relais est endommagé Capteur hors service et/ou l'écran affiche ER1	S'il n'y a pas de lumière lorsque la presse à thermofixer est allumée, vérifiez le fusible et changez-le si nécessaire. Le fusible principal est situé dans un logement à côté de la fiche du câble d'alimentation (16 A). Pour y accéder, retirez le câble électrique puis, à l'aide d'un stylo ou d'un tournevis, soulevez le couvercle du porte-fusibles. Vous y trouverez un fusible de rechange dans un tube carré. Vérifiez le relais et remplacez-le si nécessaire. Vérifiez le capteur et remplacez-le si nécessaire.
Le plateau chauffant surchauffe	Le relais est collé La carte électronique est endommagée	Remplacez le relais Remplacez la carte électronique
La minuterie ne démarre pas	Le microrupteur n'est pas activé	Assurez-vous que l'activateur du microrupteur est touché par le bras de pressage de la machine.
L'avertisseur sonore sonne en continu pendant que la presse à thermofixer est ouverte	Le microrupteur n'est pas correctement réglé	Vérifiez la position de l'activateur du microrupteur et ajustez-la si nécessaire
La presse à thermofixer ne reste pas fermée	Le microrupteur n'est pas correctement réglé L'électroaimant n'est pas correctement activé ou est défectueux	Vérifiez la position de l'activateur du microrupteur ou remplacez-le si nécessaire. Vérifiez le câblage et les connexions.

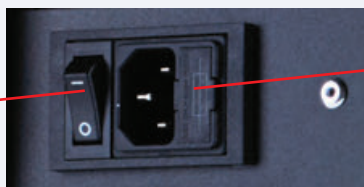
AVERTISSEMENT !

*Toutes les opérations de réparation et de maintenance doivent être effectuées lorsque la machine est éteinte et débranchée de l'alimentation électrique du secteur. Assurez-vous que la machine a refroidi avant de commencer des réparations ou la maintenance. L'élément chauffant peut causer des brûlures.
Toutes les réparations doivent être effectuées par du personnel qualifié.*

Plan 01 Image avec détails

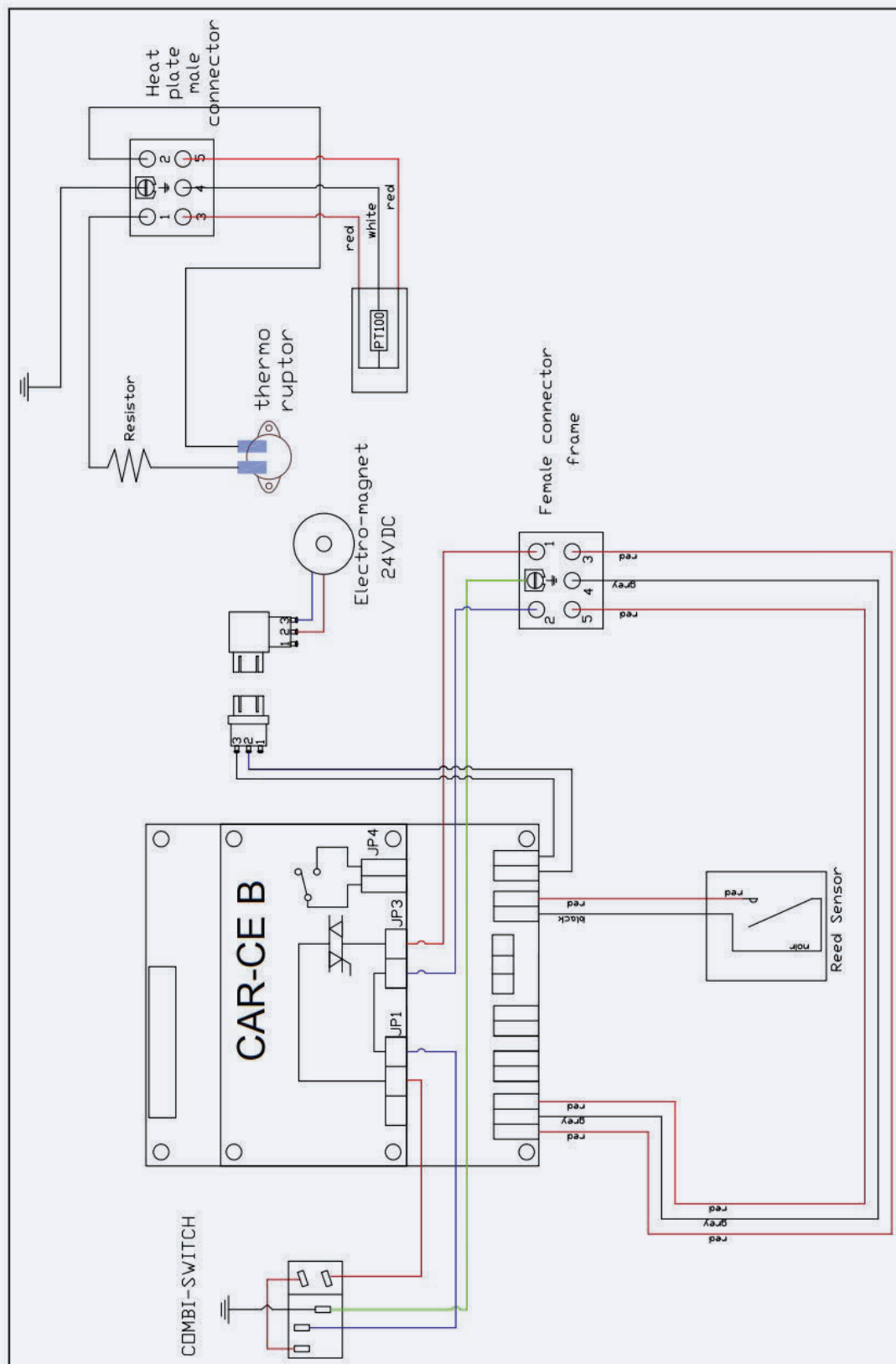


Commutateur principal



Fusible

Plan 02 Schéma électrique



9. Fin de vie

Choisissez d'éliminer la machine de façon responsable lorsque sa durée de vie est terminée. Les machines électriques, les accessoires et l'emballage doivent être recyclés autant que possible d'une manière écologiquement responsable.

- Démontez les groupes de la machine : pièces en acier / composants pneumatiques / composants électriques
- Ils peuvent être séparés et retournés afin d'être recyclés.



10. Déclaration de conformité

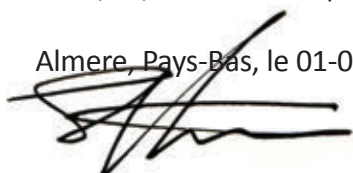
Thermopatch BV
Draaibrugweg 14
1332 Almere
Pays-Bas



déclare, sous son unique responsabilité, que la machine :
presse à thermofixer Thermopatch NL-28 v.3,
à laquelle la présente déclaration se rapporte, est conforme aux dispositions de la ou des
Directives suivantes :

2014/35/EG (directive cem)
2006/42/EG (directive machines)

Almere, Pays-Bas, le 01-05-2021



Stephen Huyton
Business & Financial Director Thermopatch EMEA

11. Décharge de responsabilité

Les informations contenues dans ces documents sont confidentielles, privilégiées et uniquement pour l'information du destinataire et ne peuvent être utilisées, publiées ou redistribuées sans le consentement écrit préalable de Thermopatch BV.

Les opinions exprimées sont de bonne foi et bien que tous les soins aient été apportés à la rédaction de ces documents, Thermopatch BV ne fait aucune déclaration et n'apporte aucune garantie de quelque nature que ce soit concernant ces documents, notamment en ce qui concerne l'exactitude ou l'intégralité des informations, faits et/ou opinions qui y figurent.

Thermopatch BV, ses filiales, les administrateurs, employés et agents ne peuvent être tenus responsables de l'utilisation et de la fiabilité des opinions et des conclusions de ce document.

Pour toute garantie, Thermopatch BV renvoie à ses conditions générales.

Nous pouvons confirmer que les machines que nous fournissons sont conformes à CE en configuration standard.

L'utilisation de coussins de thermofixation de tout autre format que le coussin standard fournie avec la machine peut invalider la déclaration CE.

Thermopatch n'accepte aucune responsabilité pour tout dommage ou blessure pouvant résulter d'une éventuelle non-conformité.

Le choix d'une configuration alternative autre que la configuration standard est sous la propre responsabilité du client.

Thermopatch BV

Draaibrugweg 14

1332 AD Almere

Pays-Bas

T +31 36 549 11 11

sales@thermopatch.nl

www.thermopatch.com



Thermopatch
an Avery Dennison Company